

**March 15, 1984**

**Bulgarian Interior Ministry Report on the Staff of  
the Bulgarian Service of Radio Free Europe**

**Citation:**

"Bulgarian Interior Ministry Report on the Staff of the Bulgarian Service of Radio Free Europe", March 15, 1984, Wilson Center Digital Archive, Bulgarian Interior Ministry Archive. Fond 22, Record 1, Document 237. Obtained by Jordan Baev. Translated by Miroslav Vajarov. <https://wilson-center.drivingcreative.com/document/121497>

**Summary:**

A collaborator of the Bulgarian intelligence service provided detailed information on the personnel situation within the RFE Bulgarian Service.

**Original Language:**

Bulgarian

**Contents:**

Original Scan  
Translation - English

13 52

## МИНИСТЕРСТВО НА ВЪТРЕШНИТЕ РАБОТИ

## ШЕСТО УПРАВЛЕНИЕ ДС

М В Р  
ШЕСТО УПРАВЛЕНИЕ ДС  
Рег. № 4350 Изд. № 4  
11.6.11 1981 19 год.  
СОФИЯ

СТРОГО СЕКРЕТНО! -

*Будет използвано в информация*

ИНФОРМАЦИЯ

*21/5 - 847*

ОТНОСНО: Обстановката в българската секция на  
Радио "Свободна Европа"

Във връзка с изпълнение мероприятията на съвместния план с ОБ управление КГБ и съгласувано с ПГУ - ДС, до Западен Берлин и ФРГ беше маршрутиран аг. "Ивановски". От 1 до 4 март т. г. той е гостувал на свои познати в Мюнхен, където е придобил следната по-значима информация:

✕ Понастоящем атмосферата в българската редакция на Радио "Свободна Европа" била много напрегната, като всичките ѝ сътрудници се оплаквали, че са в "стресово състояние", дължащо се на вечното подозрение и съмнение дали между тях няма "шпиони" от България. Съществувало разделение на групи и лагери, на стари и млади и пр. Нерешен оставал и въпросът с попълването на състава с хора на високо професионално ниво, тъй като трудно се намирили изменници от добрите български журналисти и писатели. Сега попъл-

14 13

2

ненията в редакцията ставали със случайни, без необходимите качества и неподготвени български вражески емигранти.

За да се даде път на по-млади кандидати за работа, ръководството на редакцията решило на всеки от старите кадри, които се съгласят да бъдат пенсионирани, да бъдат изплатени еднократно по 200 000 западногермански марки. Освен това се поемало задължението да се изплащат ежемесечните вноски за пенсия, ако не достигат необходимите години и трудов стаж.

До края на 1984 г. в ръководството на българската секция на Радио "Свободна Европа" се очаква да бъдат извършени промени. Директорът на редакцията Методи Захариев, поради заболяване и пристрастие към алкохола, по всяка вероятност щял да бъде сменен от Кирил Трайчев, дългогодишен сътрудник. Предполага се издигането нагоре по йерархията и на Румен Трайчев, американски поданик, считан за способен журналист. Същият е женен за Елена Ахчийска, бивша слушателка в "София-прес", сега говорителка в радиото на български език.

Предстояла смяна и на ръководителя на кореспондентския пункт в Ню Йорк, където на мястото на 72-годишният Никола Пенчев щял да бъде назначен млад емигрант на име Мишев, с юридическо образование, но без журналистически опит. За този пост предявявал аспирации и Стоян Мерджанов, бивш служител в отдел "Пропаганда" - МВР /редакция "Лъч" на Българска телевизия/, но срещу него съществували силни възражения поради недостатъчната му обща и професионална подготовка.

За един от най-добрите сътрудници на българската редакция

15 59

3

бил считан Владимир Костов, имащ привилегията да не дава вечерни и нощни дежурства, за да можел да работи "по-задълбочено" върху своите политически коментари. Съпругата му Наталия напуснала мястото си в "Свободна Европа" и прекарвала по-голямата част от времето си в Париж.

Николай Калчев възлагал големи надежди на Павел Главусанов, бивш служител във в. "Труд", който работел под неговото непосредствено ръководство. В близко бъдеще на Главусанов възнамерявали да възлагат самостоятелни задачи.

Мнението за способностите на Румяна Узунова, културен редактор в българската секция, не било особено положително. На ръководството не се харесвали темите, които тя предлагала, както и начинът на разработката им. Считали, че тя пише за ограничен кръг от интелектуалци и за това работите ѝ имали "нисък коефициент на въздействие".

От по-старите сътрудници на редакцията с известно пренебрежение се говорело за способностите на Николай Павлов, Любомир Цутафов и Душко Петров. Първият бил на около 53-55 години, неженен, с комплекси за малоценност, но разполагал с много пари. Вторият бил "известен некадърник, изключително мързелив". Последният се ползувал със славата на сребролюбец и липса на възпитание. От известно време е вече американски поданик.

Според източника, Николай Калчев /с псевдоним Никифор Ковачев/ бил считан за един от най-способните в българската редакция и също очаквал при "разместването на пластовете" да заеме по-висока длъжност. Притежавал комфортно жилище, в което живеел със

своята приятелка и въпреки че получавал много пари, непрекъснато вземал заеми, за да задоволява прищевките й.

Сред служителите и сътрудниците на българската редакция на Радио "Свободна Европа" се коментирало с неудовлетворение, че България за разлика от някои други социалистически страни притежавала все по-нарастващ жизнен стандарт. Особено разумно се решавали проблемите с вноса и износа, което позволявало да се намаляват задълженията на страната към Запада. Много се говорело за "неравните възможности" на различните категории граждани у нас. Това било една от темите на която ще се разчита в бъдеще, с цел привличането на повече слушатели.

Между баварското правителство и ръководството на "Свободна Европа" било сключено споразумение, когато радиостанцията прекрати своята дейност, сградата, в която се помещава, да бъде превърната в градска болница на Мюнхен. X

Препис от получените данни ще бъде изпратен на ПГУ - ДС.

НАЧАЛНИК ОБ УПРАВЛЕНИЕ ДС

Ген.-лейтенант

  
/П. Стоянов/

Нап. в 1 екз.

№ 1 - др. Министър

Доразмн. в 5 екз.

№ 2 - др. Шопов

№ 3 - др. Савов

№ 4 - др. Галустов

№ 5 - ЦИОУ - МВР

№ 6 - зам.н-ци у-ние

Изп. Т.Тодоров

Нап. Благоева 4 361

София, 15.03.1984 г.



[Excerpt]

ministry of tHe interior siXtH direCtorate  
of state seCuritY

Top Secret!

In relation to the performance of the measures of the joint plan with the 5th directorate of KGB and in coordination with state security, agent "Ivanovski" was sent on a trip to West Berlin and the federal republic of Germany. From March 1 through 4 this year he stayed with his acquaintances in Munich, where he acquired the following significant information:

Currently the atmosphere in the Bulgarian section of Radio Free Europe is very tense, as all of its employees are complaining of being in a state of stress due to the permanent suspicion and doubts of the presence of "spies" from Bulgaria among them. A division is said to exist among them into groups and camps, old and young, etc. The problem of filling the staff with people of high professional level still remains unsolved, since it is difficult to find defectors among the good Bulgarian journalists and writers. Nowadays the section is said to employ [only] hostile Bulgarian emigrants, who lack the necessary qualities and are unprepared.

In order to give a chance for work to all applicants, the management of the section decided to compensate any of the old staff who were willing to retire with a one-time amount of 200,000 DM. Besides this, it undertook the commitment to pay monthly pension installments, in case the years of work happened to be insufficient for [the required] length of service.

[The report continues with descriptions and gossip about the work and personal lives of fourteen members of the Bulgarian service.]

The audience and employees of the Bulgarian section of Radio Free Europe are said to have commented with dissatisfaction on the fact that, unlike some of the other socialist countries, the standard of living in Bulgaria is constantly on the rise. The import and export issues have been solved in an especially reasonable manner, which allows for the reduction of Bulgaria's obligation to the West. A lot has been said about the "unequal opportunities" for different categories of citizens in our country. This is one of the topics on which they will count in the future to attract more listeners.

The Bavarian government has concluded an agreement with the management of Free Europe to convert the building of the radio into a city hospital, after the radio ceases its activities.

A copy of the data obtained will be sent to the first main directorate of state security.

HeaD of sixtH DireCtorate of state seCurity

Lieutenant-general: (sign.  
/P. stoyanov/